

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières et scieries de marbres de tout le territoire du Royaume

Paritair Subcomité voor het bedrijf der marmergroeven en -zagerijen op het gehele grondgebied van het Rijk

Convention collective de travail du 10 août 2000

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 augustus 2000

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable à tous les employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières et scieries de marbres de tout le territoire du Royaume.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers, werknemers en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der marmergroeven en -zagerijen op het gehele grondgebied van het Rijk.

Par "travailleurs" on entend les ouvriers et les ouvrières.

Onder "werknemers" verstaat men de werknemers en de werksters.

Art. 2. A partir du 1er janvier 1996, les entreprises du secteur qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières et scieries de marbres de tout le territoire du Royaume consacreront au moins 0,20 p.c. par an de la masse salariale à l'Office national de sécurité sociale à des initiatives de formation et d'emploi en faveur des travailleurs ou des chômeurs appartenant aux groupes à risque.

Art. 2. Vanaf 1 januari 1996, zullen de ondernemingen van de sector die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der marmergroeven en -zagerijen op het gehele grondgebied van het Rijk ressorteren ten minste 0,20 pct. per jaar besteden van de loonsom aangegeven aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid, aan initiatieven voor vorming en tewerkstelling ten voordele van werknemers of werklozen die behoren tot de risicogroepen.

Art. 3. Le Fonds de sécurité d'existence pour les carrières et scieries de marbres, institué par la convention collective de travail du 30 septembre 1980, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 janvier 1981, paru au Moniteur belge du 12 février 1981, gère les fonds. Il gère et utilise la cotisation pour la formation spécifique aux métiers du marbre, d'après décision du comité de gestion.

Art. 3. Het Fonds voor bestaanszekerheid voor de marmergroeven en -zagerijen, opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 1980, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 januari 1981, in het Belgisch Staatsblad verschenen op 12 februari 1981, beheert de gelden. Hij beheert en wendt de bijdrage aan voor de specifieke vorming voor de beroepen in de marmersector, volgens beslissing van het beheerscomité.

NEERLEGGING-DEPOT / BELGISCHE REGISTRATIE

19-09-2000 17-10-2000

NR. N° 55.709/co/102.08

Art. 4. Pour le secteur, il y a une cotisation de 0,20 p.c. à partir du 1er janvier 1999 à verser à l'Office national de sécurité sociale pour les groupes à risque.

Cette cotisation reste fixée à 0,20 p.c. pour les premier et second trimestre 2000.

Cette cotisation est fixée à 0,60 p.c. pour les troisième et quatrième trimestre 2000.

L'Office national de sécurité sociale doit les ristourner au Fonds de sécurité d'existence.

Art. 5. La convention collective de travail du 24 juin 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières et scieries de marbres de tout le territoire du Royaume, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, rendue obligatoire par arrêté royal du 26 avril 2000 est abrogée.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2000.

Art. 4. voor de sector, is er een bijdragen van 0,20 pct. vanaf 1 januari 1999 aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid moeten worden gestort.

Deze bijdrage blijft vastgesteld op 0,20 pct. voor de eerste en tweede kwartaal 2000.

Deze bijdrage wordt vastgesteld op 0,60 pct. Voor de derde en vierde kwartaal 2000.

De Rijksdienst voor sociale zekerheid moet deze aan het Fonds voor bestaanszekerheid terug storten.

Art. 5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der marmergroeven en -zagerijen op het gehele grondgebied van het Rijk, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 april 2000 wordt opgeheven.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.